



筲箕灣官立中學 校友會通訊



筲箕灣官立中學校友會
SGSS Alumni Association

第13期 2008年4月出版

46th Anniversary of SGSS - Celebration in North America

Recently our senior alumni (F1/61) started to reunite with each other after being separated for 40 years. The most recent reunification in North America was 黎卓堅, 伍燕虹, 柳潔瓊, 任翠萍.

黎卓堅 was only reunited with our group a month ago. He was so emotional and wrote the following poem:

四十年來不相見，今朝重逢互問好，
各有頭上一片天，談回過去少年時，
希望輸入時光機，跑回過去筲箕灣，
變回一個中學生，無憂無慮過日子。



黎卓堅 (F1/61)
Peter Lai, Saint John, New Brunswick.

柳潔瓊 (F1/61) was visiting New Jersey, New York, Toronto and Vancouver. She wanted to echo the poetry from 黎卓堅. Her brother 柳德行 helped her in writing the following poetry:



四十年來未相見，今日重逢樂無邊，
半世歷程齊相告，各有頭上一片天，
但願時光能倒轉，筲箕灣畔再結緣，
五年窗下磨利劍，無憂無慮年復年。

共勉
柳德行 (from Singapore)

SGSSAA Vancouver group had their 46th Anniversary Celebration. Two parties were held for the event. On 4-July-2007 the gathering was held at Seven Heaven Restaurant with buffet dinner. On 11-July-2007 the gathering was held at Red Star Seafood Restaurant in Vancouver. 柳潔瓊 and 任翠萍 from HK joined our group during the event. 鄭建華 and 陳一嫩 presented to both visitors with the following poem.

贈 柳潔瓊, 任翠萍
肄業筲官別家園，
移居加國為生存，
悅聞瓊翠北美行，
喜出望外樂歡騰。

雲高華 鄭建華 陳一嫩 題
二零零七年七月十一日



06-08 年度理事會

主席：周榮森1962
副主席：麥振華1977
理事：呂少芳1966
李錦銘1972
彭碧儀1972
廖廣生1974
馬家輝1975
王振星1987
吳海威1987
當然成員：陳少珠1964
張佩玲1973
文麗霞1973
霍靄明1995
義務核數師：楊國光1972

06-08年度執行委員會

會長：張佩玲1973
副會長(內務)：霍靄明1995
副會長(外務)：文麗霞1973
秘書：何瑞群1973
副秘書：冼慧琪1995
司庫：郭壽光1973
委員：陳業強1995
朱嘉駿1995
蔡明媚1995
吳天恩1995
余若蕾1995
陳志賢1995
黎智業1996
譚穎賢1997
王寶雯1998
趙慧映1998
徐沛儀1998
鄭卓榮1999
黃穎儀2003

第十一期會訊編輯委員會

主編：編委：霍靄明1995
周榮森1962
張佩玲1973
王寶雯1998

Sunday Opening - 陳sir再戰籃球場

採訪及撰文: 馬海寧



移居澳洲的陳sir，早前回港與校友一聚，當然少不了再戰筲官籃球場。

12月9日的筲官籃球場，我們再見到陳sir的英姿。當日在場打波的校友 Stanley 與 Jerard，跟筆者分享了球場上的點滴。

早上九時，眾人整集籃球場，等待陳sir主持開球禮。當陳sir在籃球場打出第一球，兩隊的球賽亦即揭起序幕。出乎意料的是，陳sir當天打波的時間極少！原因是陳sir再戰波場的消息一出，吸引了橫跨三十屆的校友回校，希望與他一聚，結果陳sir大多數時間只是與粉絲們影相或聊天。當然，陳sir空閒時亦不忘在場邊吶喊打氣，指導球員。



雖然陳sir落場時間極少，但依然活力十足，寶刀未老！當然，運動過後要醫肚，如當年一樣，校友早在茶樓訂好位，與恩師邊吃點邊聊天。

Sunday Open 還有一段小插曲：球賽完結後，陳sir轉到乒乓球桌，與一名同學對打。大家也許感到奇怪：怎麼有學生回來打球？這名學生的爸爸，正是陳sir當年的學生。（那陳sir豈不是成了師伯？）

電話訪問結束前，Stanley 與 Jerard 都叫我一定要寫這一句：籍著運動把筲官精神延續，那便是成立海豚籃球隊的意義。看到陳sir成為師伯，我想這句話的含意也不用再多解釋。

小資料：

海豚籃球隊：陳sir建立的海豚籃球隊。話說當年的隊員每個星期天都回校練習，一練多年，當中經歷新舊校友交替，師兄帶師弟般延續下去。而海豚籃球隊為業餘籃球隊，主要由筲官校友組成，上至第一屆下至三十屆，足足橫跨三十年。球隊每年參與各個籃球比賽，包括香港聯賽、公商盃賽、市政盃和銀牌。有興趣參加的校友，請聯絡校友會。

總領袖生系列

劉桂璋 Nike, Lau Kwai Cheung

現於英國 Winchester College 就讀預科
2001年加入筲官；鳳社社員

採訪及撰文：霍靄明



2006年夏天，母校傳來一個喜訊，師弟 Nike Lau 在會考中取得七優的驕人成績。那時，Nike 從副校長那裡得知一間英國著名男校 Winchester College 正接受獎學金申請，於是決定報名，由校方推薦參加筆試及面試。經過一連串的考驗，Nike 成功成為全港唯一一名獲頒該獎學金的學生。該獎學金為 Nike 提供了學費和宿費，可是並未包括留學期間的假期支出。除了暑假和聖誕假，Nike 的家庭未能讓他於其他大大小小的學校假期回港，他必須留在英國度過，而期間的食宿不是學校提供的。校長將情況透過校友會告知各位校友，校友們反應熱烈，在很短的時間內籌得7萬2千元，餘款則撥捐母校購置八達通付款影印機。

趁著 Nike 回港度暑假，我們特別與他作專訪，了解他在英國的情況。

「適應新環境方面，沒有多大的問題，只是上課時間頗為緊迫，第一個學期時，我得由上午九時一直上課至下午六時呢。然而，就高中而言，香港的學術程度較高，在當地讀書初時會比較輕鬆。英國假期很多，長假期時，同學都回家了，自己又沒甚麼特別節目，比較沉悶一些。」

學習遇上難題時，而各老師於課堂後都須趕到另一課室上課，不能詳談，所以 Nike 和同學有時也會於放學後親自到老師的家裡請教。老師們都十分友善，歡迎同學探訪。

課餘時，Nike 會參與校內的籃球訓練和羽毛球組，也會學習彈結他。有時，同學喜歡到 Disco 或 pub 去消遣，可是 Nike 卻未有太大興趣參與。

談到未來的計劃，Nike 說希望成為一位醫生。他現已報讀劍橋大學的醫學系，並獲得取錄。



一個熱愛母校的筲官人

陳德恩 Chan Tak Yan

現職香港金融管理局銀行監理二處主管

1963年加入筲官；鳳社社員

採訪及撰文：霍靄明

最初，我們以電郵聯絡陳德恩，邀請他接受我們的訪問，作為我們新一期「傑出校友系列」的主題人物，他回覆表示樂意接受訪——只要我們不冠以「傑出校友」的稱號。

坐在國金中心的一家咖啡店內，環視四週身穿行政人員服裝、行色匆匆的上班一族，跟電郵這位師兄的謙虛沉實，感覺有點不同。於是，筆者很好奇，今天要訪問的這位同在這裡工作的、從事金融業的師兄會是個怎樣的人。

不一會兒，陳德恩面帶笑容地來到咖啡店，他的手拿著一本久經年月的畢業同學錄。坐下來後，他提議：「不用『傑出校友』，可以用『一個熱愛筲官的舊生』為題嗎？」



一個平凡沉靜的筲官人

筆者猜想，通常如此熱愛學校的人，當年定是校內的活躍份子。然而，陳德恩自言不屬於這類型。

「我的性格比較內向，除了參加橋牌學會之外，也該沒有參與些甚麼了。記憶中的校園生活，都是一些最簡單、最普通的片段，寬敞的校舍、平易近人的老師、和同學一起去旅行、一起從柴灣步行回校、跟陳Sir 學打籃球……等等。」



陳德恩又憶述從前跟很多人一般家裡讀書環境較差，常與同學們跑到小西灣的二次世界大戰紀念碑附近溫習，就在那裡認識了鄰校（當時稱為「筲工」）的幾位同學，成為了好朋友，一伙人每年也會租用跑馬地的影樓，舉行聖誕派對，又會自行組織攀山燒烤活動，直至現在，每年他們也會舉行團拜，聯繫情誼。

這些看似是每個學生都曾經歷的平凡瑣事，正正是陳德恩對筲官的珍貴回憶中最重要的部份，令他對母校的熱愛始終如一。其後80年代他住在山翠苑，與母校為鄰，倍感親切。

一個踏實求進的筲官人

陳德恩於68年畢業，那年頭經濟環境不佳，工作選擇不多，而自小說話不多、喜愛數學的他，決定投身相對較為靜態的會計業。工作之餘，陳德恩一直努力自我增值，74年，他進入稅務局工作。兩年後，他加入了當時的銀行監理處，負責核數的工作。及後憑著自修成功考取專業會計師資格。93年，銀行監理處與外匯基金管理局合併成金融管理局。陳德恩對有機會參與各項屬中央銀行職能的工作，包括貨幣市場運作和儲備管理，有幸見證香港的金融經濟蓬勃發展感到欣慰。其中，在96至98年間，他被派往紐約，以首任香港金融管理局代表的身分向當地人士介紹香港回歸的經濟事務，務求令投資者、業界對香港保持信心。回港後，他在香港印鈔廠擔任總經理，負責監管新鈔票的設計及印制的工作。



在這行刻苦經營了超過30年，至今陳德恩依然熱愛他的工作。他認為由基層工作做起，令他對會計、財務、銀行事務有著穩固的認識，亦令他懂得從微觀的角度分析事情。經過不斷的進修和嘗試，他逐步學習到處理較宏觀的銀行體系事務。

「在香港，瞬間萬變的經濟活動總會帶來壓力，但在我們的團隊而言，責任是共同承擔的，問題是共同解決的，壓力自然容易處理。」



另一方面，跟金錢每天打交道，陳德恩認為處理金錢的基本原則是要用自己的能力去賺回來，不應不勞而獲，同時在作決定前應先有周詳考慮，衡量風險。他勸勉年輕校友不要作超出能力範圍的借貸和賭博，必須預計其可能帶來的破壞性。同時，他亦鼓勵校友在有了一筆小資產後，應好好計劃如何為個人、家庭、孩子的將來提供良好的條件，不要不當地加重下一代的負擔。

一個永遠的筲官人

陳德恩與太太育有一子一女，女兒在西雅圖工作，兒子於04年中六畢業後亦往美國升學。談起兒子，陳德恩再次表示感激母校。1998年兒子於紐約完成小學後隨父母回港升中，可是當時兒子沒參加派位，須自行叩門申請入讀中學。於是，陳德恩去信筲官，請求校長讓兒子入讀。最後經過面試及筆試，幸得到當時王校長同意，於是陳德恩的兒子成為了新一代的筲官人。兒子在校六年，作為父親的看見筲官和他記憶中的一樣美好，給學生悉心栽培。陳德恩認為兒子比他當年更為活躍，在學業和課外活動上取得平衡。

談到這裡，筆者想到，筲官人的踏實、靈活、勤奮和好學，原是薪火相傳，前輩將由經驗而來的智慧交給下一代，一點一滴的累積下來……作為後輩的我們有這種虛心去接受這份看似毫不耀眼、卻不正是一生受用的好禮物嗎？



林佐祺老師

Mr Luke Lam Cho Ki
(任教年份 1965-1968)

丁月麗老師

Ms Diana Ding Yuet Lai
(任教年份1967-1974)

早前知道校友會欲訪問一對於筲官認識而最後結為佳偶的老師林佐祺老師和丁月麗老師，感到十分雀躍。由於他倆是我喜愛的老師，雖然自己最近頗為忙碌，也毛遂自薦要去訪問他們。其實老師退休後的生活非常充實，相約做訪問也不容易，丁老師自澳洲回港後，每天必定做健身，一星期內又參加數次舞蹈鍛鍊，除此之外，又為真光校友組織聚會，及與筲官舊同事經常四處遊山玩水，不亦樂乎。怪不得訪問當天多年不見的老師還是那麼有朝氣和活力；林老師也面色紅潤，精神奕奕。從細談中，對兩位老師有更深入的了解。對筲官往事，大家都掀起了無限快樂的回憶。

林佐祺老師於1958年華仁書院畢業，59年修畢羅富國師範學院課程，任教黃大仙官小三年後，再進入香港大學修讀文科，65年任教筲官，68年獲教育署派往英國倫敦大學進修，翌年回港出任教育署督學，70年與丁月麗老師共諧連理，婚後育有二子。他們一家90年移民澳洲雪梨，林Sir更在澳洲新南威爾斯省教育部官校任特殊教育高級教席，返港後繼續從事教育工作，包括任職中學校長及教署課程發展委員等。直至2001年退休，現兩子皆成才並已婚。

任職筲官期間林Sir主要教授英文和歷史，難忘的事莫過於筲官提供西方開放式教育，記憶猶新的有[老番]校長對老師細語的鼓勵，和推動學生積極參與課外活動。還記得由校長 O' Hanrahan 提倡的 Staff Cross Country Race，由學校出發跑往石澳道再跑回筲官，不單是學生們有自己組織替各老師打氣的啦啦隊，老師亦有[牙較戰]，最有體育精神但亦最[沙塵]的是古仕鑾老師，但又奈何他總是贏得冠軍杯。整體來說這比賽開了官校體育先河，亦是學生每年期待的活動。林老師覺得比較[攞笑]的是這位愛爾蘭籍，有十足英國紳士風度的校長最喜歡在聖誕節聚會時，演唱他家鄉的歌。有一次，他謙



林老師68年獲派倫敦進修，於 St. James Palace 長廊留影，後為當值之皇室御林軍。



筲官學校舞蹈隊以「孔雀舞」參加校際舞蹈節奪得優異獎，三人獲選派受訓前赴東京世界博覽會。後左起有羅惠芬(Margaret)、丁老師、前左起陳少珠、袁家純、劉燕儀及李少薇。



校運會進行拔河比賽，女老師組成的隊伍實力不錯，站在最前端的是丁老師及莫潤蓮老師，校長Mr. Parry擔任評判，戴白邊眼鏡在打氣的是Mrs Rose Chong。



筲官體育比賽成績突出，69年奪得校際亞米加玫瑰杯，左起體育主任馬Sir、男選手代表、校長 Mr Parry及Miss Ding於頒獎禮上。



Miss Ding帶領隊女子田徑接力隊參加庇理羅士女中的校運會並與升讀該校預科的筲官女生於田徑場上合影。左起為當時校隊代表劉婉蓉、黎惠貞、葉婉華及陳少珠。

虛客氣地表示不想再表演，於是老師們便不邀請他上台，他十分不高興，原來他心底是十分喜歡唱的，最後都想盡辦法去表演。林Sir入筲官任教初期被派擔任F.3D班主任，當時可說是英文程度最差的一班，但當他教出來的學生參加校際英文朗誦比賽多次得獎後，他便受到重視，被派擔任教中五女生班英文，令同事艷羨不已。當時的老師除了授課外，都要擔任社際和不同學會的導師，林Sir係 Unicorn House 的 Assistant Master，負責的尚有 Debating Club 和 Table Tennis Club，最驕傲的是創作了 Unicorn House 的 Clapping 口號，“U—N—I—C—O—R—N，Unicorn……”，成了一個傳統。第二任[老番]校長 Mr. Parry 是林Sir的伯樂，是他鼓勵林老師去修讀特殊教育課程的，最終林老師都成為教育署特殊教育組的首席督學，沒有辜負他的期望。

林老師退而不休，退休後曾協助政府及考試局監考事務及替一些專上學院寫 Book Reviews 的工作，他現時仍堅持參與義務工作，在德蘭修女屬下教會指導貧窮新移民學生學英文。他寄語筲官年青學生：能進入一所好學校，學生應該珍惜及用心學習，更應對社會多些關懷。

至於林老師的另一半，丁月麗老師畢業於香港真光中學，1967年葛量洪師範學院畢業後第一份教職於筲官開始，擔任女生體育科主任，兼任中文及中史老師，主理及組織課外活動，籌組不同的 Interests Clubs，訓練和帶領不同校隊參加各項校際比賽，任教筲官時與林佐祺老師蜜運，70年下嫁林老師。1974年於筲官任教7年後返回葛量洪師範學院，帶薪修讀三年級專科體育系，畢業後往



郎才女貌的拖友甜蜜地到山頂遊玩。



戀愛成熟步入人生另一階段，於 St Margaret Church 舉行婚禮



婚後兩口子經常藉假期外遊，增廣見聞。



女子校隊組成的送嫁團，左起毛燕琴、嚴麗萍、新娘子、馮淑曼及陳少珠。

金文泰官立中學任教直到提早退休，移民澳洲，去年她回流香港定居，丁老師年紀其實只比筆者大六年，但她一直是筆者的恩師，得到她的培養和推薦，及後進入葛量洪師範學院修讀，也成為了一位體育老師，享受為人師表的工作，謹藉此向她道出遲來的謝意。

Miss Ding 最欣賞筲官學生的純品和愛好體育運動的熱誠，能成為該校的老師是幸運的，因為筲官是新校，同事都很年青，課餘一起與學生課外活動，老師群亦組織自己的活動，如旅行和露營等，感情非常好，直至數十年後的今天仍時有聯繫和活動。當年年輕的丁老師帶著熱誠教導學生和組織不同的體育活動，校隊經常在校際比賽中勝出，我有份兒參加的校際接力隊每次勝出都會帶來全校額外半天假期，師生皆大歡喜。

Miss Ding 對舞蹈特別有份和愛好，為學校聖誕及新年多個舞會而特別編排男女生一齊上社交舞課堂，而有三位舞蹈隊同學亦因在校際舞蹈比賽中有優異表現，獲選參加教育署進一步的訓練，代表香港學界出訪 Expo '70 東京世界博覽會。其中有羅惠芬(Margaret Law)，袁家純和筆者。我雖被選中，可惜因為父母反對我參與而放棄了，成為筆者畢生的遺憾。但亦由此可見丁老師舞蹈造詣的高深，而最令我羨慕和欣賞的是她在職時仍進修現代舞，而更在比賽中拿下冠軍。丁老師在筲官最開心的得著是有一班好學生和好同事，到澳洲後與學生李少珠成了好友，自己優秀的門生劉錦儀又成為弟婦，另



於大兒子婚禮時，在教堂前拍攝。



全家攝於澳洲悉尼。



於二兒子婚宴上合照。

外一位弟弟亦曾於筲官修讀預科班；在筲官認識的同事，如 Mr. Anthony Lee，方志信老師、陳永桂老師、關定輝老師、周錫昌老師、劉繼海老師及梁健玲老師等，多年的友情至今仍維繫，真是難能可貴。

相信讀者都希望知道這兩位老師伉儷在筲官是如何擦出愛的火花呢？原來當時筲官地處山頂（筲箕灣柴灣道最高處），交通極不方便，於是私家車的老師都會義務接載其他老師上下課。林老師每天都從北角碼頭接載 Miss Ding 和其他老師。當年，大部分老師都是剛從大學畢業，都年青活躍，並且經常有課餘活動，我相信丁老師是欣賞林老師的敦厚純品和學識淵博，而林老師肯定是被丁老師的甜美活潑和能幹所吸引，當年我們校隊學生也組成送嫁團，女同學穿上同一式粉紅裙子到 St Margaret's Church 觀禮，頑皮的男同學把空的罐頭罐穿成一串串掛在花車尾，車開動時響起來十分好聽，由此可知師生都建立了深厚的感情。當年尚有方志信老師和教音樂的杜老師、及陳鈞鴻老師和張惠儀老師結成夫婦。



在筲官時期，於旅行時與同事合照，左起Miss Launa Kwan, Miss Cecilia Kwan, Miss Rebella Ho, Miss Christina Leung and Miss Ding.



Miss Ding 近年來都與部分舊老師出外旅遊，筆者認識的有左後排周錫昌老師，右中的Miss Christina Leung 及張惠儀老師。



筆者與林老師伉儷於訪問時拍攝留念。

希望讀者看官也給我們介紹這些故事，請快快投稿吧。如果你想與林老師伉儷聯繫，可以用下列電郵聯絡：
dyldiana@yahoo.com.hk and cklukelam@netvigator.com

訪問日期及地點：2008年1月4日 九龍荔枝角曼克頓山會所
撰文：陳少珠 相片提供：林佐祺老師伉儷
New address (for AA correspondence record only): Flat G 15/F, Tower 5, Manhattan Hill, No 1, Po Lun St., Lai Chi Kok, Kowloon.

一個豁達寬容的筭官人

蘇達寬

現職電訊管理局助理總監
1970年加入筭官; 鳳社社員

採訪及撰文：霍露明

一直以來，我們訪問了不少在政府工作的校友，醫療界的、金融界的、航運界的……總覺得即使在不同的範疇工作，彼此卻有著一種共同的氣質。今次的受訪校友蘇達寬一句「憑本心做事，不用與人競爭太多。」似乎道出了重點。

在筭官時代的蘇達寬，屬於比較文靜的一群，課餘與老師、同學下下棋、玩玩橋牌，偶爾也會參與社際比賽如science quiz之類。印象中，筭官是所不錯的學校，設備良好，老師亦給同學足夠的空間發揮，自行組織活動。

自筭官畢業後，蘇達寬進入香港大學念書，因為喜愛鑽研，也因為工程是當時男生們的熱門選擇，理所當然地選讀了電機工程。隨後，他到了一家半導體電子廠工作。

80年代，也就是「水壺電話」出現的年代，本港電子業開始收縮，而電訊等服務業則迅速膨脹，蘇達寬決定投身政府，於郵政署的電訊部工作。而該部已於1993年脫離郵政署成為獨立的政府部門 – 電訊管理局。他們的角色主要是監管電訊機構及就廣播技術向政府提供意見。

於政府打滾了二十多年，蘇達寬感覺工作穩定愉快，與同事相處融洽，環境熟悉了，又覺得適合自己，於是繼續留守。談話間，蘇達寬流露著的並非那種不想改變的怠慢，而是由歷練得來的祥和。

「工作挑戰性是有的，一方面科技發展快，為了與時並進，必須經常與業界交流，閱讀雜誌、期刊；另一方面，現時我負責處理投訴，所以也經常要面對傳媒和市民。我們講話總要十分謹慎，不能與傳媒作對，不能與市民辯駁。面對『惡人』時要耐心，談話時要盡量給予對方申訴和表達意見的空間，盡量從市民角度出發處事。」

這種勤奮、這種修養得來不易，尤其對現代年輕人而言，實在是難得。也許就像蘇達寬所說，今天的孩子擁有豐富的物質生活，頭腦靈活，外表亦較得體，自信高了，很容易就欠缺耐性，相對於上一輩的童年克勤克儉，培養出單純、專注、鍥而不捨的性情亦屬自然。

校友通訊

為更容易與各校友聯絡及進一步節省校友會郵費和印刷費，現希望透過電郵發放校友會資訊給各校友，如你們有電郵地址，煩請告知校友會，你們的合作對校友會推廣會務是十分有幫助。你們只須將以下資料經本會電郵地址通知我們：info@sgssaa.org.hk

1. 電郵地址
2. 姓名/性別
3. 入讀筭官年份

為加強與各校友之聯繫，我們增加了聯絡方法，最新聯絡方法如下：

- (一) 網址：<http://www.sgssaa.org.hk>
- (二) 電郵：info@sgssa.org.hk
- (三) 傳真：8207 1962
- (四) 熱線：8207 1961
- (五) 通訊地址：柴灣道四十二號筭官灣官立中學

會員福利計劃

為給筭官校友們提供更多化的福利，校友會正計劃組織一個會員福利網絡。若各位來自各行各業的校友有意為筭官校友們提供任何種類的商店、服務優惠，請即以電話、電郵或傳真聯絡本會，希望各位踴躍支持！

你的會籍過期了沒有？

由於本會普通會員籍只為期一年，經過本會查核，發現部份會員之會籍已經過期。為讓閣下能繼續享用本會福利，收到本會通訊，請到本會網頁下載入會申請表，填妥後：

1. 將表格連同支票寄回柴灣道四十二號筭官灣官立中學校友會 (Shau Kei Wan Government Secondary School Alumni Association) 並於支票背面寫上姓名。請勿郵寄現金或現金支票。

或

2. 直接將會費/捐款存入本會的滙豐銀行戶口，戶口號碼086-7-045668。然後將入數紙或自動櫃員機轉帳存根連同此申請表，郵寄往柴灣道四十二號筭官灣官立中學校友會，並於存根背面寫上姓名。